

## A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

### BIZOTTSÁG

#### Értesítés az Indiából származó pamutféle ágyneműk behozatalára vonatkozó kiegyenlítő intézkedések részleges időközi felülvizsgálatának megindításáról

(2007/C 230/06)

A Bizottság saját kezdeményezésére úgy határozott, hogy egyes indiai exportáló gyártók támogatási szintjére korlátozódó részleges időközi felülvizsgálatot indít az Európai Közösségekben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló 2026/97/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: alaprendelet) 19. cikke alapján.

#### 1. A termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék (a továbbiakban: érintett termék) az Indiából származó, jelenleg az ex 6302 21 00, ex 6302 22 90, ex 6302 31 00 és az ex 6302 32 90 KN-kód alá sorolható tiszta, vagy mesterséges szálakkal, illetve lenszállal (amennyiben nem ebből van a legtöbb) kevert pamutszálás, fehérített, festett vagy nyomott ágynemű. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

#### 2. A meglévő intézkedések

A jelenleg hatályban lévő intézkedés a 74/2004/EK tanácsi rendelettel<sup>(2)</sup> az Indiából származó pamutféle ágyneműk behozatalára kivetett végleges kiegyenlítő vám.

#### 3. A felülvizsgálat indokai

Elégséges nyilvánvaló bizonyíték áll a Bizottság rendelkezésére arról, hogy az intézkedések bevezetésének alapját képező támogatási körülmények megváltoztak, és hogy ezek a változások tartósan bizonyulnak.

A jelek szerint jelentősen csökkentek azok a kedvezmények, amelyek a két következő támogatási rendszerből származnak: a *Duty Entitlement Passbook* szabályozásból (*DEPBS*) és a jövedelemadóról szóló törvény 80 HHC szakasza keretében odaítélt jövedelemadó-mentességi rendszerből (*Income Tax Exemption, ITES*). Ez azon megfelelő indiai alapjogszabályok módosításának tulajdonítható, amelyeken e rendszerek alapulnak.

Következésképpen a támogatás szintje valószínűleg csökkent azon vállalatok esetében, amelyekkel szemben olyan intézkedéseket hoztak, amelyek a meglévő intézkedések szintjének

meghatározásához vezető vizsgálatokban alkalmazott vizsgálati időszakban teljes mértékben vagy részben az említett két rendszer egyikéből vagy mindkettőből származó kedvezményeken alapulnak.

Ez azt jelzi, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozataláról szóló előző bekezdésben említett intézkedésekre jelenlegi szintjükön a mostani támogatás ellensúlyozásához nincs többé szükség. Emiatt felül kell vizsgálni az intézkedéseket a szóban forgó vállalatok esetében.

Ezek közé tartoznak a mellékletben felsorolt vállalatok, valamint a felülvizsgálat tárgyát képező termék azon egyéb gyártói, amelyek az alábbi 5. b) pont i. alpontjában meghatározott határidőn belül jelentkeznek a Bizottságnál, és amelyek ugyanezen határidőn belül bizonyítják, hogy 1. a vizsgálati időszakban (2001. október 1-je és 2002. szeptember 30-a között) a rájuk vonatkozó intézkedések szintjének meghatározásához vezető vizsgálat során részesültek a fent említett két rendszer egyikének vagy mindkettőnek a kedvezményeiből, valamint 2. az e rendszerekben történő fent említett szerkezeti változások miatt csökkentek az e rendszerekből származó kedvezmények.

Emellett, ha a felülvizsgálat kimutatja, vagy az érdekelt felek bármelyike az alábbi 5. a) pont i. alpontjában meghatározott határidőn belül elégséges nyilvánvaló bizonyítékkal szolgál arról, hogy az érintett terméknek a jelenlegi felülvizsgálatban érintett exportőrei a fent említett rendszereken kívüli támogatási rendszerek kedvezményeiből részesülnek, akkor az említett rendszereket is meg kell vizsgálni a jelenlegi felülvizsgálat keretében.

Mivel a jelenlegi felülvizsgálatból eredő módosított támogatási különbözetek hatással lehetnek a vizsgálatban együttműködő azon vállalatokra alkalmazandó intézkedésekre, amelyek meghatározták az intézkedések szintjét és/vagy hatással lehetnek az összes többi vállalatra alkalmazandó fennmaradó intézkedésre, ezért ezek mértékét ennek megfelelően felül lehet vizsgálni.

Megjegyzendő, hogy azon vállalatok esetében, amelyekre dömpingellenes és kiegyenlítő intézkedések egyaránt vonatkoznak, a kiegyenlítő intézkedés módosítása esetén a dömpingellenes intézkedést annak megfelelően ki kell igazítani.

<sup>(1)</sup> HL L 288., 1997.10.21., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 12., 2004.1.17., 1. o. A legutóbb az 1840/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 355., 2006.12.15., 4. o.) módosított rendelet.

#### 4. Az eljárás

Mint hogy a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hivatalból indított részleges időközi felülvizsgálat megindításához, a Bizottság az alaprendelet 19. cikke alapján felülvizsgálatot indít.

A vizsgálat felméri a meglévő intézkedések folytatásának, megszüntetésének vagy módosításának szükségességét egyrészt azon vállalatok esetében, amelyek a fent említett támogatási rendszerek egyikének vagy mindkettőnek kedvezményeiből részesültek, másrészt azon vállalatok esetében, amelyek – elegendő bizonyíték alapján – a fenti 3. pont (6) bekezdésében említett más rendszerek kedvezményeiből részesültek. A vizsgálat – a jelenlegi felülvizsgálat megállapításaitól függően – felméri annak a szükségességét is, hogy felül kell-e vizsgálni a meglévő intézkedések szintjét meghatározó vizsgálat során együttműködő egyéb vállalatokra alkalmazandó intézkedéseket és/vagy az összes többi vállalatra alkalmazandó fennmaradó intézkedést.

##### a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 27. cikkével összhangban mintavételt végez.

##### i. Mintavétel az exportőrök/gyártók körében

A Bizottság annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, felkéri valamennyi exportőrt/gyártót, illetve nevükben eljáró képviselőket, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról az 5. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 6. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és a kapcsolat tartó személy,
- az érintett termék Közösségbe irányuló kivitelének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott mennyisége 2006. április 1-je és 2007. március 31-e között,
- az érintett termék belföldi piacon történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott mennyisége 2006. április 1-je és 2007. március 31-e között,
- a vállalat szándékában áll-e egyéni támogatási kulcsot igényelni (egyéni támogatási kulcsot csak gyártók igényelhetnek)<sup>(1)</sup>,
- a vállalat tevékenységének pontos leírása a következő szempontok alapján: az érintett termék gyártása és tonnában kifejezett gyártási mennyisége, a gyártási kapacitás és az annak terén megvalósult beruházások 2006. április 1-je és 2007. március 31-e között,

- az érintett termék gyártásában és/vagy (export és/vagy belföldi) értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt társaság<sup>(2)</sup> neve és tevékenységének pontos leírása,
- részesült-e a vállalat kedvezményekben a DEPBS és/vagy az ITES keretében i. a jelenleg rá vonatkozó intézkedés szintjének meghatározásához vezető vizsgálat során alkalmazott vizsgálati időszakban (2001. október 1-je és 2002. szeptember 30-a között) és/vagy ii. a 2006. április 1-je és 2007. március 31-e közötti időszakban,
- bármely olyan egyéb információ, mely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fentiekben ismertetett információk közlésével a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetleg rá is kiterjedjen. Amennyiben a vállalatot a mintavételben való részvétel céljából kiválasztják, ki kell majd töltenie egy kérdőívet, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés hiányának következményeit az alábbiakban a 7. pont ismerteti.

A Bizottság emellett kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival, és az exportőrök/gyártók ismert szövetségeivel annak érdekében, hogy az általa az exportőrök/gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek ítélt információkat beszerezze.

##### ii. A minta végső kiválasztása

Ha az érdekelt felek bármelyike a minta kiválasztásával kapcsolatban információkat kíván benyújtani, be kell tartania a 5. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minta végleges kiválasztását a mintavételi eljárásban részt venni szándékozó érintett felekkel folytatott konzultációkat követően kívánja elvégezni.

A mintába felvett vállalatoknak az 5. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat keretén belül kötelesek együttműködni.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 27. cikkének (4) bekezdésével és 28. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 7. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbnek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

<sup>(1)</sup> Az alaprendelet 27. cikkének (3) bekezdése értelmében egyéni különbözetet azok a vállalatok igényelhetnek, amelyeket nem vettek fel a mintába.

<sup>(2)</sup> A kapcsolt társaság kifejezés jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EKG tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EKG bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

b) *Kérdőívek*

A vizsgálathoz szükségesnek ítélt információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a mintában szereplő vállalatoknak és az érintett exportáló ország hatóságainak.

c) *Információgyűjtés és meghallgatások*

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ismertessék álláspontjukat, a kérdőívre adott válaszokon kívül szolgáltatassanak további információkat, és állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Ezen információknak és az ezeket alátámasztó bizonyítékoknak az 5. a) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják. E kérelmet az 5. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

5. **Határidők**a) *Általános határidők*i. *Jelentkezés, kitöltött kérdőívek benyújtása, egyéb információk közlése*

Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket (különösen az érintett exportáló országok hatóságainak), illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat, ideértve a 3. pont hatodik bekezdésében említetteket. A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többsége csak akkor gyakorolható, ha a felek a fent említett határidőn belül jelentkeznek a Bizottságnál.

ii. *Meghallgatások*

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

b) *A mintavétellel kapcsolatos különleges határidő*i. *A 4. a) pont i. alpontjában ismertett információknak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való*

közzétételét követő 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz, mivel a Bizottság ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik hozzájárultak, hogy a mintavétel során bekerüljenek a végső mintába.

ii. *A 4. a) pont ii. alpontjában említetteknek megfelelően minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információnak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.*iii. *A mintában szereplő feleknek kitöltött kérdőíveiket a mintába való felvételükről szóló értesítés kézhezvételétől számított 37 napon belül kell benyújtaniuk a Bizottságnak.*6. **Írásbeli beadványok, kitöltött kérdőívek, levelek**

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formában), amelyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásbeli beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a levelezést – „Limited” (korlátozott hozzáférés) <sup>(1)</sup> jelöléssel kell ellátni, és az alaprendelet 29. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is mellékelni kell, melyet „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: J-79 4/23  
B-1049 Brussels  
Fax: (32-2) 292 19 48

7. **Az együttműködés hiánya**

Abban az esetben ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információt határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 28. cikkével összhangban megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

<sup>(1)</sup> Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréstől szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. Az alaprendelet 29. cikke és a támogatóokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás 12. cikke értelmében bizalmas jellegű dokumentumnak minősül.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és az alaprendelet 28. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a megállapítások alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet a fél számára, mintha együttműködött volna.

#### 8. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálat az alaprendelet 22. cikke (1) bekezdésének megfelelően ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 hónapon belül lezárul.

#### 9. Egyéb időközi felülvizsgálatok az alaprendelet 19. cikke alapján

A jelenlegi felülvizsgálat hatályát a fenti 4. pont ismerteti. Minden olyan fél, amely egyéb okok miatt kér felülvizsgálatot, ezt az alaprendelet 19. cikkének rendelkezései szerint teheti meg.

#### 10. A személyes adatok kezelése

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során kapott valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(1)</sup> megfelelően fogja kezelni.

---

#### MELLÉKLET

- The Bombay Dyeing and Manufacturing Co., Mumbai
- N.W. Exports Limited, Mumbai
- Nowrosjee Wadia & Sons Limited, Mumbai
- Brijmohan Purusottamdas, Mumbai
- Divya Textiles, Mumbai
- Texcellence Overseas, Mumbai
- Jindal Worldwide Ltd, Ahmedabad
- Mahalaxmi Exports, Ahmedabad
- Prakash Cotton Mills Pvt. Ltd, Mumbai
- Vigneshwara Exports Ltd, Mumbai

---

<sup>(1)</sup> HLL 8., 2001.1.12., 1. o.